

DUE - STOCK DESPATCH NOTE

PACKAGING LIST NR: 581454

19.11.2019 20:29 Page: 1

SUPPLIER: 91011952 Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG	RECIPIENT PLANT: 100 CUSTOMER NR: GETRAG-IT Magna PT S.p.A	DESTINATION: 14248
Ungargasse 111 A-7350 Oberpullendorf	Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno	DESPATCH TYPE: Truck Forw.Ag. DELIVERY: DDP CARRIER: TD GROSS: 120.2 kg

SUPP NR	CUSTOMER PART NR	QUANTITY UN	DESCRIPTION	ORDER-No.
-DATE	SUPPLIER PART NR		ABRUF-NR.	
-POS	PACK UNIT PACK TYPE			
02674056	2507082300	240.0 Stk	TRANSMISSION WH GETRAG H5FT X98/87	0000000136
19.11.19	579548		5795481602	550003833201
1 -	1 - 700039 (= LT 1)	1 x 1		
	2 - PAK-700256	16 x 15		

WE:

QUANTITY CHECK:

QUALITY CHECK:

157670

180250261

5009906493

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 240

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo:

Firma

21/11/19



1) sender/supplier Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG Ungargasse 111 AT-7350 Oberpullendorf 5) loading point H-9155 Leoben 8) packaging list no. 581454 Ab: 14248				2) supplier-no. 91011952 3) shipping order no. 4) no. sender at sender forwarder: SHIPPING ORDER 6) date 19.11.2019 9) sender forwarder TD Forwarder: Transdanubia Spedition GmbH 7) relations-no. 10) forwarder no. phone fax 13) freight no.			
11) recipient Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno				12) customer no. GETRAG-IT 15) sender comment for sender forwarder: pickup day: 20.11.2019 16) arrival-date 20.11.2019 17) arrival-time			
14) unloading point Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno							
18) sign and no. delivery-note no.	19) quantity	20) package	21) GUT	22) volume	23) PI-weight kg	24) brut weight kg	
2674056	1	EINWEG-PALETTE 700039		Kabelsätze 16 Stück Karton		120.2 kg	
25) sum		1	26) volume cdm/loading meter		sum	27) 120.2 kg 28)	
29) caution-classification 30) caution-description							
31) freight terms Delivered Duty Paid		32) value of goods for SpV Verzichtskunde		33) cargo insurance from forwarder to cover with		34) carriage-forward	
35) appendix driver was adviced of tie down ! truck no.: unbekannt / unbekannt				36) order no. customer 37) allocation 38) means of transport no. 39) truck-code 40) dispatch type Truck Forw.Ag. 41) account key			
43) handover confirmation: above delivery complete and in proper form assumed				42) acknowledgment of receipt: above delivery complete and in proper form achieved firm stamp/signature			
date time signature				44) delivery includes therefrom transfered Euro-pallet Euro-pallet Euro-lattice-box Euro-lattice-box			
45) the common german forwarder conditions (ADSp) apply. Jurisdiction is the head office of the sender forwarder.					46) for recipient		

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Transdanubia Logisztikai KFT c/o Kromberg & Schubert Goebehaz park 8 H-9155 Lebeny			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE			No. 581459 CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr CMR Ce Transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)																																																						
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A Via dei Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Vizer András Intertransport Kft. H-9027 Győr, Külső Árpád út 1. fszt 1. Adószám: 25198515-2-08 HU 25198515 Tel.: +36-70/584-0762 Email: vizerandrastrans@gmail.com			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur succésifs (nom, adresse, pays)																																																						
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Modugno			18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Reserves et observations du Transporteur																																																									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Lebeny			HU			19.11.2019																																																						
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes Lieferschein: 2674056			B Aml. Kennzeichen			Land																																																						
6 Kennzeichen / Nummer Marques et numéros Lieferschein-Nr.:			7+8 Anz. + Art d. Verpackung Nombre/Mode d'emballage Anz. Verpackung			9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Div. Material																																																						
10 Statistiknummer No. statistique GETRAG-IT (581454)			11 Bruttogewicht / kg Poids brut. kg 120.2 kg			12 Umfang in m³ Cubage in m³																																																						
13 Anweisungen des Absenders Instructions de l'expéditeur Eintrefftermin: Modugno 20.11.2019 bis 16:00 Nem EKAER köteles!			19 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>A Payer par:</th> <th>Expéditeur</th> <th>Monnaie</th> <th>Destinataire</th> </tr> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Prix de transport</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigungen</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Solde</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Supplements</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren +</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Frais accessoires</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			A Payer par:	Expéditeur	Monnaie	Destinataire	Fracht				Prix de transport				Ermäßigungen				Reductions				Zwischensumme				Solde				Zuschläge				Supplements				Nebengebühren +				Frais accessoires				Gesamtsumme				Total			
A Payer par:	Expéditeur	Monnaie	Destinataire																																																									
Fracht																																																												
Prix de transport																																																												
Ermäßigungen																																																												
Reductions																																																												
Zwischensumme																																																												
Solde																																																												
Zuschläge																																																												
Supplements																																																												
Nebengebühren +																																																												
Frais accessoires																																																												
Gesamtsumme																																																												
Total																																																												
14 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement ☐ Frei / Franco ☐ Unfrei / non Franco			15 Nachnahmegebühr Remboursement			24 Ort, Datum Lieu, date Modugno (It.)																																																						
21 Ausgefertigt in Etablie a Lebeny			23 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur 19.11.2019						22 Transdanubia Logisztikai KFT c/o Kromberg & Schubert Goebehaz park 8 H-9155 Lebeny 23 Vizer András Intertransport Kft. H-9027 Győr, Külső Árpád út 1. fszt 1. Adószám: 25198515-2-08 HU 25198515 Tel.: +36-70/584-0762 Email: vizerandrastrans@gmail.com 24 Ort, Datum Lieu, date Modugno (It.)																																																			

verifica su qualità e quantità